

ZARZĄDZENIE NR 0050.561.2025
BURMISTRZA MIASTA CIESZYNA

z dnia 20 października 2025 r.

w sprawie zmiany Zarządzenia Nr 0050.319.2025 Burmistrza Miasta Cieszyna z dnia 28 maja 2025 roku w sprawie Budżetu Obywatelskiego Miasta Cieszyna na 2026 rok

Na podstawie art. 30 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity: Dz. U. z 2025 r., poz. 1153) oraz § 2 uchwały nr XVII/231/25 Rady Miejskiej Cieszyna z dnia 27 sierpnia 2025 r. w sprawie zmiany uchwały nr IX/92/19 Rady Miejskiej Cieszyna z dnia 27 czerwca 2019 r. w sprawie zasad i trybu przeprowadzenia Budżetu Obywatelskiego Miasta Cieszyna

§ 1. Zmieniam Zarządzenie Nr 0050.319.2025 Burmistrza Miasta Cieszyna z dnia 28 maja 2025 roku w sprawie Budżetu Obywatelskiego Miasta Cieszyna na 2026 rok w ten sposób, że §7 otrzymuje nowe brzmienie: “§7.1. Głosowanie mieszkańców Cieszyna na projekty odbędzie się w terminie określonym w harmonogramie, o którym mowa w § 3.

2. Głosowanie osobiste odbywać się będzie w Urzędzie Miejskim w Cieszynie, Rynek 1 w godzinach jego otwarcia. Głos oddaje się za pomocą karty do głosowania, której wzór stanowi załącznik nr 3 do niniejszego zarządzenia.

3. Głosowanie elektroniczne odbywać się będzie w formie wypełnienia interaktywnego formularza dostępnego na stronie internetowej <https://cieszyn.budzetobywatelski.pl>.

4. Możliwość skorzystania z komputera z dostępem do Internetu w celu oddania głosu w sposób określony w ust. 3, zapewniają podmioty wymienione w załączniku nr 2 do niniejszego zarządzenia, w godzinach ich otwarcia.

5. W karcie do głosowania, o której mowa w ust. 2, głosujący podaje imię i nazwisko oraz numer PESEL, a także składa oświadczenie, że jest mieszkańcem Cieszyna.

6. W interaktywnym formularzu, o którym mowa w ust. 3, głosujący podaje imię i nazwisko, numer PESEL oraz numer telefonu, a także składa oświadczenie, że jest mieszkańcem Cieszyna.”

§ 2. Wykonanie zarządzenia powierzam Naczelnikowi Wydziału Strategii i Rozwoju Miasta Urzędu Miejskiego w Cieszynie.

§ 3. Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Burmistrz Miasta Cieszyna

Gabriela Staszkievicz



Załącznik do zarządzenia Nr 0050.561.2025
Burmistrza Miasta Cieszyna
z dnia 20 października 2025 r.

Załącznik nr 3 do Zarządzenia
Nr 0050.319.2025 Burmistrza Miasta Cieszyna
z dnia 28 maja 2025 r.

KARTA DO GŁOSOWANIA

NA PROJEKTY Z BUDŻETU OBYWATELSKIEGO MIASTA CIESZYNA NA 2026 ROK

ZASADY GŁOSOWANIA:

1. Każdy głosujący może poprzeć maksymalnie **jeden projekt**.
2. Aby oddać głos należy **wpisać „X”** w odpowiednim polu obok numeru i tytułu wybranego projektu.
3. **Tylko karty do głosowania z czytelnie wypełnionymi danymi oraz opatrzone własnoręcznym podpisem będą uznane za ważne. W przypadku osób niepełnoletnich dla ważności głosu wymagany jest podpis rodzica/opiekuna prawnego.**
4. Każda osoba może wziąć udział w głosowaniu tylko jeden raz. W przeciwnym razie wszystkie oddane przez nią głosy będą uznane za nieważne.

Głosuję na następujący projekt:

Numer projektu	Tytuł projektu	

DANE OSOBY GŁOSUJĄCEJ (PROSIMY WYPEŁNIAĆ DRUKOWANYMI LITERAMI):

Imię i nazwisko:

Numer PESEL:



Oświadczam, że jestem mieszkanką/mieszkańcem Cieszyna.

.....
(czytelny podpis/w przypadku osób niepełnoletnich
wymagany jest podpis rodzica/opiekuna prawnego)

KLAUZULA INFORMACYJNA – BUDŻET OBYWATELSKI

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenia o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 4.05.2016, str.1), zwanego dalej rozporządzeniem 2016/679 informujemy, iż:

1. Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Burmistrz Miasta Cieszyna, Rynek 1, 43-400 Cieszyn, e-mail: urząd@um.cieszyn.pl;
2. Dane kontaktowe inspektora ochrony danych: Urząd Miejski w Cieszynie, Rynek 1, 43-400 Cieszyn, e-mail: iod@um.cieszyn.pl;
3. Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą w celu przeprowadzenia konsultacji społecznych dotyczących budżetu obywatelskiego na dany rok budżetowy na podstawie:
art. 6 ust 1 lit. e rozporządzenia 2016/679 przetwarzanie jest niezbędne do wykonania zadania realizowanego w interesie publicznym lub w ramach sprawowania władzy publicznej powierzonej administratorowi w związku z art. 5a ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym;
4. Pani/Pana dane osobowe mogą być przekazane członkom Zespołu ds. Budżetu Obywatelskiego, a w zakresie danych zgłaszającego projekt, również osobom zainteresowanym zgłaszanymi projektami. Ponadto mogą być przekazane podmiotom, które uprawnione są do ich otrzymania przepisami prawa oraz podmiotom, z którymi Burmistrz Miasta Cieszyna zawarł umowę na świadczenie usług serwisowych dla systemów informatycznych wykorzystywanych przy ich przetwarzaniu;
5. Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane przez okres niezbędny do realizacji celów przetwarzania, a następnie przez okres ustalony zgodnie z:
 - 1) ustawą z dnia 14 lipca 1983 r. o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach,
 - 2) rozporządzeniem Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 stycznia 2011 r. w sprawie instrukcji kancelaryjnej, jednolitych rzeczowych wykazów akt oraz instrukcji w sprawie organizacji i zakresu działania archiwów zakładowych,
 - 3) Zarządzeniem Nr 0050.319.2025 Burmistrza Miasta Cieszyna z dnia 28 maja 2025 roku w sprawie Budżetu Obywatelskiego Miasta Cieszyna na 2026 rok;
6. Posiada Pani/Pan prawo do:
 - 1) dostępu do treści swoich danych,
 - 2) sprostowania swoich danych,
 - 3) usunięcia danych,
 - 4) ograniczenia przetwarzania danych,
 - 5) wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania,
 - 6) cofnięcia zgody na przetwarzanie Pani/Pana numeru telefonu (dotyczy zgłaszającego projekt) w dowolnym momencie bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem,
 - 7) wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, iż przetwarzanie danych osobowych dotyczących Pani/Pana danych narusza przepisy rozporządzenia 2016/679;
7. Podanie przez Panią/Pana danych osobowych wynika z procedury budżetu obywatelskiego. Podanie danych osobowych jest dobrowolne, jednak bez ich podania nie będzie możliwości rozpatrzenia projektu zgłoszonego w danej edycji do budżetu obywatelskiego lub uznania Pani/Pana poparcia dla tego projektu;
8. Pani/Pana dane nie będą wykorzystywane do zautomatyzowanego podejmowania decyzji w tym profilowania, o którym mowa w art. 22 ust. 1 i 4 rozporządzenia 2016/679.